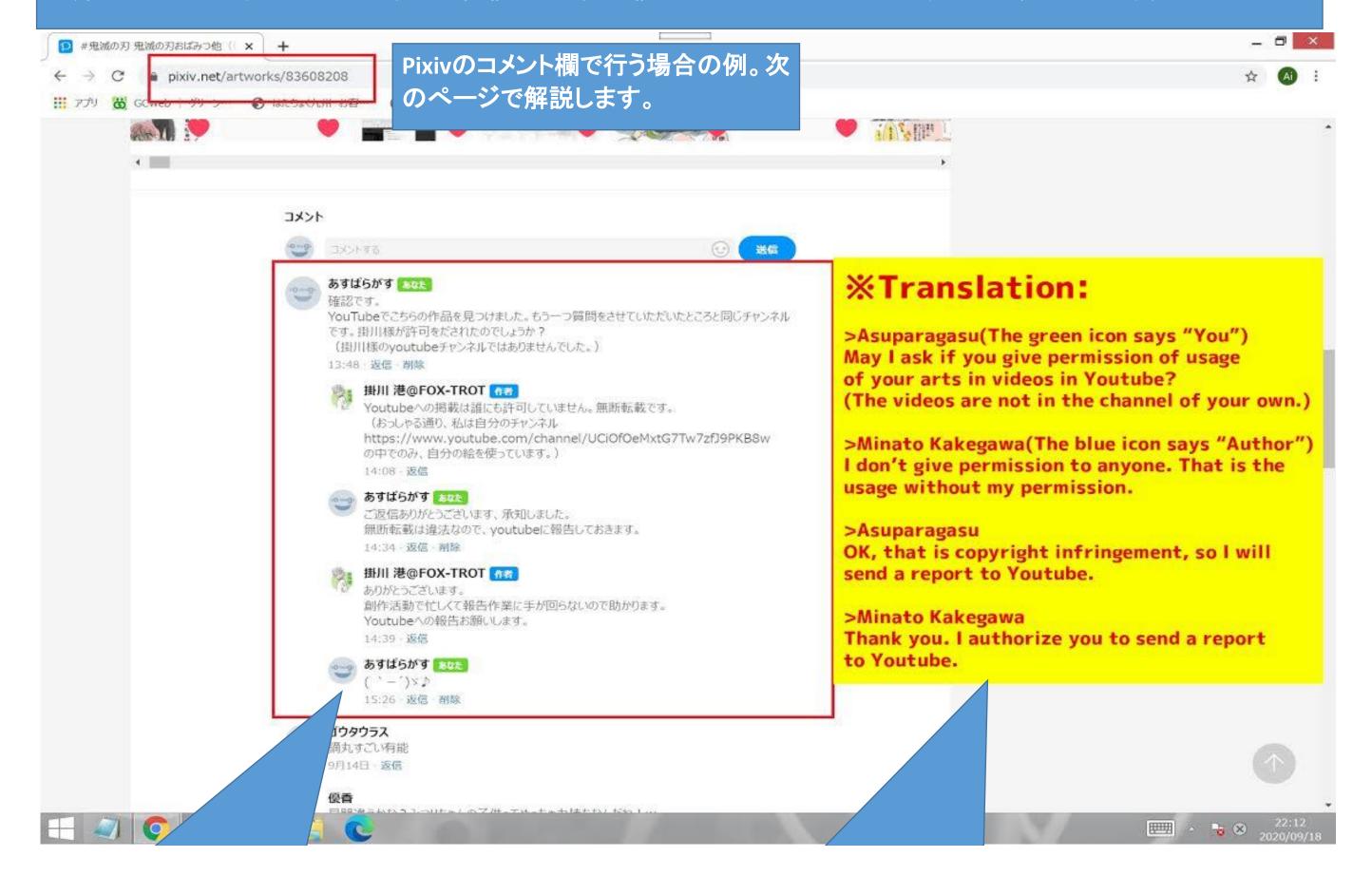
好きな絵師さんの絵が

Youtubeで画像無断転載された場合に、Youtubeに異議申し立てする手順

Youtubeにより、「**著作権侵害報告をする場合、必要な要件**」が提供されていますので、これに沿うように証拠を揃えて、Youtubeにメールを送ります。 後でメール内に全部コピペしますが、参考までにURLはここです。 日本語→https://support.google.com/youtube/answer/6005900?hl=ja 英語→https://support.google.com/youtube/answer/6005900?hl=en

必ず申し立てが通るとは限りません。 各証拠がそろっていること、それから英語訳が添えてあると、申告が通りやすいです。 日本語だと読まれないで突っ返される場合が多いです。 もしYoutubeから「申し立て取り下げ」メールが返ってきたら、 証拠画像を追加で添付して何度でも返信すると良いと思います。 Youtubeの担当者は、1度ではきちんと読んでくれない場合もあります。 世の中の忙しい絵師さんのために、無断転載を見つけたら是非 Youtubeに申し立てをして下さい。 まずは、絵師本人に承諾を得ます。後で証拠としてスクリーンショットをとって、URLを貼りつけるため、Pixiv、Twitterなど、見えるところで行ってください。無断転載された絵が載っているページでやりとりするのが良いでしょう。



この画面だと違う会話してますが、最適な文面は次のとおり。

自分:

「お尋ねします。

あなた様の作品がYoutubeの動画内で使用されているのを見 つけました。

無断転載で間違いないでしょうか。

もしその場合、私からYoutubeにメールで著作権侵害の報告をしようと思いますが、

私が代理の者としてメールすることをお許しいただけますでしょうか。」

絵師:

「無断転載です。Youtube動画内での私の絵の使用は許可していません。

私に代わって著作権侵害の報告を許可します。よろしくお願いします。」

下記、英語訳を添えます。

(画像内に文章を添えるのがベストです。画像編集がわからない場合はメール内にも書くので省略しても良いです。)

Me:

"May I ask, that I found a video(videos) in Youtube in which your art works are used.

This is unauthorized use of your work, isn't it?
If so, I will send a report of the copyright Infringement by email on behalf of you.

Could you authorize me to act like this?"

The author:

"As you say, that is unauthorized use of my work.

I don't allow anyone to use my art work in Youtube.

Please send a report to Youtube on behalf of me. Thank you."

絵師が返事をくれたら、この画面のスクリーンショットをとります。 赤で、

「URL」と「発言の箇所」がわかるようにマークして下さい。 先にも書いたとおり、できる方は英語訳を画像内に記載して下さい。

この画像が「添付1」です。 ファイル名は「attachment1.jpg」として下さい。 スクリーンショットの撮り方

「ALTキー」と「PrtScnキー」を同時に押す。 ペイントソフトを開いて貼りつける。 Youtubeに直接Eメールを送ります。 (動画にくっついてるポチボタンからは申告できない)

送り先: copyright@youtube.com

以下は私が作ったメールテンプレートと、添付すべきファイルの例です。ご自由にご利用下さい。変えても構いません。 コピペの際は下記HPからどうぞ。

http://rinrinpoppo.iza-yoi.net/youtube/2.html

★Youtubeにメールで送る文章。

【】←すみかっこ の部分を書き換えて使用してください。

1行目が英語、次の行が日本語です。

メールの件名は「著作権の侵害についての報告Copyright Infringement report」

-----以下、メール本文-----

著作権の侵害について申し立てします。

I report Copyright Infringement.

私は【名前】と申します。ハンドルネームは【HN】です。

My name is【名前をローマ字で】. My screen name is 【HNをローマ字で】.

【絵師のHN】さんのイラストがYoutube内で無断で使用されています。

The art work(s) of [絵師のHNをローマ字で] is(are) used without permission in Youtube.

私は【絵師のHN】さんの代理人として、【絵師のHN】さんに事実確認をとり、許可を得た上でこのメールを送っています。 I send this e-mail as an authorized agent of 【絵師のHNをローマ字で】. I asked 【絵師のHNをローマ字で】that this infringement is true and she(he) authorized me for taking this action.

次の通り、該当の動画を削除して下さい。

Please delete the video(s) as written below.

Youtubeが提示する『著作権侵害に関する通知の要件(https://support.google.com/youtube/answer/6005900?hl=ja)』に 従って、次の通り申告します。

I make a report according to

Copyright Infringement Notification Requirements (https://support.google.com/youtube/answer/6005900?hl=en).

1. ご自身の連絡先情報

削除された動画をアップロードしたユーザーや YouTube が申し立てについて連絡することができるように、メールアドレス、住所、電話番号などの情報をご提供いただく必要があります。

1. Your contact information

You'll need to provide information that will allow us and the uploader(s) of any video(s) you remove to contact you regarding your complaint, such as an email address, physical address or telephone number.

名前:【あなたの本名】

My name:【あなたの本名をローマ字で】

住所:【あなたの住所】

My address:【あなたの住所をローマ字で】

電話番号: 【あなたの電話番号】

My phone number: 【あなたの電話番号】

Eメール: 【あなたのメールアドレス】

My e-mail address: 【あなたのメールアドレス】

青字は、Youtubeが出している文書からコピペ したものです。Youtubeの担当者がわかりやす いよう、このまま残して下さい。

- 2. 侵害されたと思われる作品についての説明
- 申し立てでは、保護を求めている著作権のあるコンテンツについて、わかりやすく詳細に説明してください。申し立てで複数の著作物を対象とする場合は、該当する作品の一覧でもかまいません。
- 2. A description of your work that you believe has been infringed

 In your complaint, be sure to clearly and completely describe the convrighted content you're see

In your complaint, be sure to clearly and completely describe the copyrighted content you're seeking to protect. If multiple copyrighted works are covered in your complaint, the law allows a representative list of such works.

このたび無断転載された作品が掲載されたウェブページ:【添付2にとった画面のURL】

The web page where you find the art work(s) used without permission: 【添付2にとった画面のURL】 添付2をご覧下さい。 このURLのスクリーンショットです。

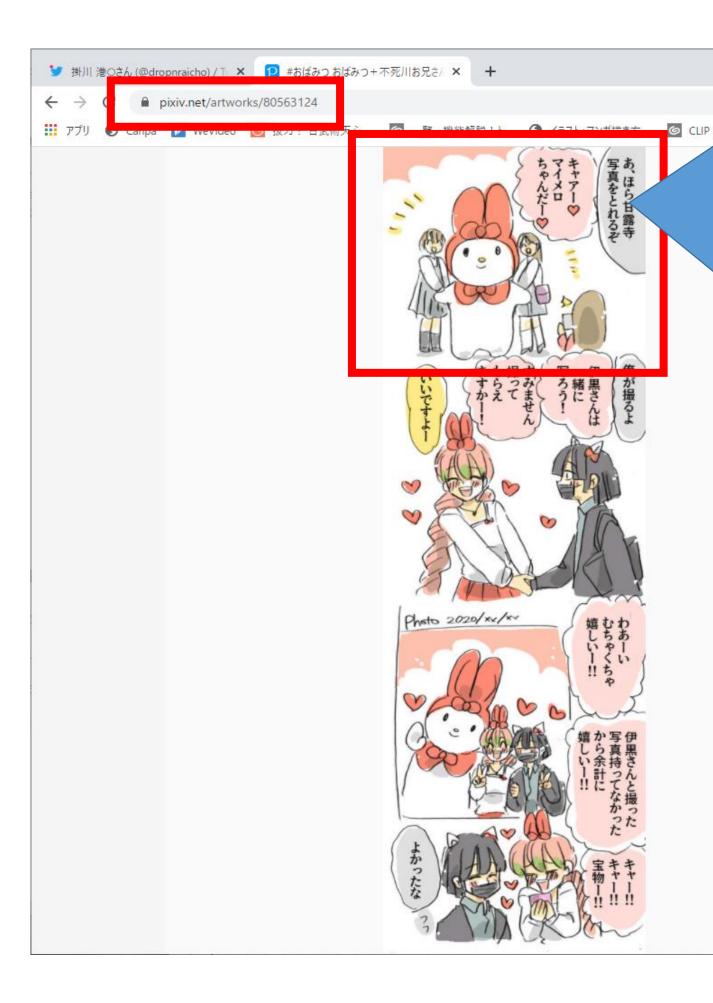
Please look at the attachment2, which is the screenshot of the URL above.

添付2は次 のページで 解説します。

- 3. 著作権を侵害している動画固有の URL
- 3. Each allegedly infringing video's specific URL

削除を申し立てる動画のURL: 【動画のURL。上記の形式(www~watch?v=xxx~)になるよう貼りつけ】
The URL of the video(S) I insist to be deleted: 【動画のURL。上記の形式(www~watch?v=xxx~)になるよう貼りつけ】

消したい動画が複数ある時は、 ここにURLを全部書いて下さい。



添付2

無断転載された絵師の絵が載っているページのスクリーン ショットを撮ります。

赤で、 「URL」と「使われた絵」がわかるようにマークします。

動画のサムネイルになっている絵や、一番最初に出てくる絵 など、見つけやすいものを載せて下さい。

ファイル名は「attachment2.jpg」として下さい。 複数添付する場合は、「attachment2-2.jpg」「attachment2-3.jpg」として下さい。

- 4. 次の文について同意し、明記する必要があります
- 「私は、申し立てが行われたコンテンツの使用が、著作権の所有者、代理人、法律によって許可されていないことを確信しています。」
- 4. You must agree to and include the following statement:
- "I have a good faith belief that the use of the material in the manner complained of is not authorized by the copyright owner, its agent, or the law."

私(【あなたの名前】)は、申し立てが行われたコンテンツの使用が、著作権の所有者によって許可されていないことを確信しています。

I,【あなたの名前をローマ字で】, have a good faith belief that the use of the material in the manner complained of is not authorized by the copyright owner.

添付1をご覧下さい。著作権の所有者である【絵師のHN】さんが、これが無断であることを発言しているウェブページのスクリーンショットです。URLは【添付1にとった画面のURL貼りつけ】です。

Please look at the attachment1, which is the screenshot of the web page where the copyright owner says this is unauthorized. The URL is: 【添付1にとった画面のURL貼りつけ】

添付1内にて、日本語で交わされている会話の英訳は次のとおりです。

The translation of the Japanese conversation in attachment1 is below.

Me:

"May I ask, that I found a video(videos) in Youtube in which your art works are used.

This is unauthorized use of your work, isn't it?

If so, I will send a report of the copyright Infringement by e-mail on behalf of you.

Could you authorize me to act like this?"

The author:

"As you say, that is unauthorized use of my work.

I don't allow anyone to use my art work in Youtube.

Please send a report to Youtube on behalf of me. Thank you."

多少日本語の会話と、この英訳が 違っていても、ニュアンスが同じなら ば大丈夫です。

5. 次の文についても同意し、明記する必要があります

「この通知に記載する情報は正確であり、私は、虚偽の申告をした場合には偽証罪に問われることを認識したうえで、自身が著作権所有者である、または侵害されていると主張する独占的権利の所有者から代理権を許諾されている者であることを誓います。」

5. And the following statement:

"The information in this notification is accurate, and under penalty of perjury, I am the owner, or an agent authorized to act on behalf of the owner, of an exclusive right that is allegedly infringed."

この通知に記載する情報は正確であり、私(【あなたの名前】)は、虚偽の申告をした場合には偽証罪に問われることを認識したうえで、自身が著作権所有者である、または侵害されていると主張する独占的権利の所有者から代理権を許諾されている者であることを誓います。

The information in this notification is accurate, and under penalty of perjury, I,【あなたの名前をローマ字で】, am the owner, or an agent authorized to act on behalf of the owner, of an exclusive right that is allegedly infringed.

添付1をご覧下さい。著作権の所有者である【絵師のHN】さんが、私が代理としてこのメールを送ることについて、許可しているウェブページのスクリーンショットです。URLは【添付1にとった画面のURL貼りつけ】です。

Please look at the attachment1, which is the screenshot of the web page where the copyright owner asks me to send this email on behalf of her. The URL is: 【添付1にとった画面のURL貼りつけ】

添付1内にて、日本語で交わされている会話の英訳は次のとおりです。

The translation of the Japanese conversation in attachment1 is below.

Me:

"May I ask, that I found a video(videos) in Youtube in which your art works are used.

This is unauthorized use of your work, isn't it?

If so, I will send a report of the copyright Infringement by e-mail on behalf of you.

Could you authorize me to act like this?"

The author:

"As you say, that is unauthorized use of my work.

I don't allow anyone to use my art work in Youtube.

Please send a report to Youtube on behalf of me. Thank you."

多少日本語の会話と、この英訳が 違っていても、ニュアンスが同じなら ば大丈夫です。(繰り返しでくどいで すが念のためここにも書きます)

6. ご署名

申し立てには、著作権所有者もしくはその正式な代理人の書面での署名、または電子署名が必要です。この要件を満たすため、申し立ての文面の下部にはご自身の正式なフルネーム(会社名ではなく姓と名)を記入してください。 メール、郵送、ファックスでお問い合わせの際は、上記の要求事項を必ず記載してください。

6. Your signature

Complete complaints require the physical or electronic signature of the copyright owner or a representative authorized to act on their behalf. To satisfy this requirement, you may enter your full legal name (a first and last name, not a company name) to act as your signature at the bottom of your complaint.

You may contact us via email, postal mail, or fax, being sure to include the requirements above.

電子署名:【あなたの名前】

My signature: 【あなたの名前をローマ字で】

よろしくお願いします。

Thank you.